

به نام او
که هستی همه از اوست

این کتاب مخصوص گرفتاران و سردرگمانی است که
احساس می‌کنند راه ساده‌تری هم وجود دارد

قدرت سادگی

راهنمای مدیریتی برای جلوگیری از انجام کارهای بیهوده
و برای درست انجام دادن کارها

جک تراوت و استیو ریو کین

مترجمین:

ابوالفضل قلایی

ارمغان هوده‌شناس



مؤسسه خدمات فرهنگی رسا

سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

تروت، جک

Trout, Jack

مشخصات نشر

شابک

یادداشت

عنوان اصلی:

ISBN 978-964-317-933-5

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا.

مشخصات ظاهری: ۲۰۸ ص: مصور، نمودار.

قدرت سادگی: راهنمای مدیریتی برای جلوگیری از انجام کارهای بیهوده و برای درست انجام

دادن کارها/ جک تراوت، استیو ریوکین؛ مترجمین ابوالفضل قلائی، ارمغان هوده‌شناس.

The Power of Simplicity: a management guide to cutting through the nonsense and doing things right, c1999

عنوان دیگر

موضوع

کتابخانه

شناسه افزوده

شناسه افزوده

رده‌بندی کنگره

رده‌بندی دیویی

مدیریت صنعتی Industrial management

ریوکین، استیو، ۱۹۴۷- م. Rivkin, Steve

قلائی، ابوالفضل، ۱۳۶۴- مترجم.

رده‌شناس، ارمغان، ۱۳۶۸- مترجم.

۱۳۹۵: ۴ق ۳۱/HD

راهنمای مدیریتی برای جلوگیری از انجام کارهای بیهوده و برای درست انجام دادن کارها.

موضوع: سادگی Simplicity.

شماره کتابشناسی ملی: ۴۵۵۰۳۳۷.

بایید حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله مؤلف، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر نحوی بدون اجازه از پدیدآورنده کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی و کسر حق دسترنج دیگران است، نتیجه این عمل نادرست، موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه و بروزی آمدهای ناگوار در زندگی و محیطی ناسالم برای خود و نفع‌اندیشان می‌گردد.



مؤسسه خدمات فرهنگی رسا

تلفن: ۴۵-۸۸۸۳۴۸۴۴ فاکس: ۸۸۸۳۸۱۲۵

WWW.RASABOOKS.IR

چاپ اول: ۱۳۹۵ — تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

عنوان: قدرت سادگی — نویسندگان: جک تراوت و استیو ریوکین

مترجمین: ابوالفضل قلائی و ارمغان هوده‌شناس

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص ناشر است.

مرکز توزیع: پخش رسا — تلفن: ۶۶۹۰۷۷۱۰ و ۶۶۹۰۷۷۱۲

قیمت: ۱۳۵۰۰ تومان

فهرست

۵		مقدمه
---	-------	-------

مبانی سادگی

۹	.....	۱. سادگی، چه اسمی است؟ می ترسند؟
۱۵	.....	۲. عقل سلیم، می تواند کارها را ساده کند
۲۱	.....	۳. زبان پیچیده، می تواند ذهن مردم را کور کند

مبانی سادگی در مدیریت

۳۱	.....	۴. اطلاعات زیاد، شما را گیج می کند
۳۹	.....	۵. مشاوران، منشأ بی خردی های بسیار
۴۹	.....	۶. رقبا، خیلی ساده آنها را به عنوان دشمن قلمداد کنید
۵۷	.....	۷. استراتژی، چیزی نیست جز تمایز
۶۵	.....	۸. مشتری مداری، یک اصل است، نه یک نقطه تمایز
۷۵	.....	۹. بودجه سالانه، راهی ساده برای افزایش دلارهای تان
۸۱	.....	۱۰. قیمت، راهنمای ساده برای قیمت گذاری درست

مباحث رهبری

۹۳		۱۱. رسالت سازمانی، هرچه طولانی تر، غیر ضروری و گیج کننده تر
----	-------	---

۱۲. رهبری، چیزی نیست جز سوق دادن افراد به مسیر درست ۹۹
۱۳. برنامه‌ریزی بلندمدت، فقط افکار پوچ و واهی است. ۱۰۹
۱۴. سازماندهی، مرچه ساده‌تر، بهتر ۱۱۷
۱۵. بازاریابی، تبدیل ایده‌های ساده به استراتژی است ۱۲۷
۱۶. ایده‌های جدید، اقتباس از دیگران، ساده‌تر است ۱۳۷
۱۷. مداف، به نظر خوب هستند اما کمتر به سرانجام می‌رسند ۱۴۷
۱۸. رشد، نتواند برای کسب و کارتان بد باشد ۱۵۱

مباحث افراد

۱۹. ایجاد انگیزه، تلاش به تنهایی چاره‌ساز نیست ۱۶۳
۲۰. خودبه‌سازی، لباس‌های جدید امپراتور است ۱۶۹
۲۱. موفقیت، پیدا کردن یک سرری گرفتن از آن است ۱۸۱
۲۲. منتقدین، ساده بودن راحت نخواهد بود ۱۸۹

در خاتمه

۲۳. سادگی، هنوز قدرتش کارساز و پابرجاست ۱۹۵
- درباره نویسندگان کتاب ۲۰۵

مقدمه

چند سال پیش، وقتی هنوز جان اسکولی^۱ ریاست شرکت کامپیوتری اپل^۲ را عهده دار بود، سخنرانی‌ای داشت که به نظر ما حاوی ملاحظات درخشان بود: «تمام آنچه ما در طول این فرصت آموختیم، این است که بیشتر و بیشتر پیچیدگی خلق کنیم. به نظر من افراد بیشتر و بیشتری دارند می‌آموزند که باید ساده بود، نه پیچیده. سادگی، نهایی، به نفعی است.»

متأسفانه، جان به اندازه کافی به گفته خودش پای بند نماند و شهرتش را با کالایی بسیار پیچیده به نام نیوتن، معروف به «دستیار دیجیتالی شخصی» به خطر انداخت. هیچ کجای این کالا ساده نیست. کالای مزبور با شکست روبه‌رو شد و جان اخراج شد.

آقای اسکولی ایده‌ای داشت. اما هجوم فزاینده ارتباطات سریع، اقتصاد پیچیده جهانی، و سرعت روزافزون تجارت شرایطی را به وجود آورد که ذهن‌های مردم را دچار ابهام و نگرانی کرد.

جای تعجبی ندارد که بسیاری از شرکت‌ها، از یک مؤسسه مشاوره‌ای به مؤسسه مشاوره‌ای دیگر برای دریافت کمک می‌روند و در جستجوی روش‌های هستند، و یا بسیاری از مدیران اجرایی به مدرسه بازمی‌گردند یا به دنبال جمعیت خود یاری هستند تا آنها را آگاه کند چگونه موفق باشند. و افراد بسیار زیادی هستند که در کمین چنین فرصتی نشسته‌اند تا پول این دسته از مدیران را به چنگ آورند.

1. John Sculley

2. Apple Computer

خب، خانم‌ها و آقایان، تجارت آنقدر پیچیده نیست. فقط افراد بسیار زیادی هستند که آن را پیچیده می‌کنند. راه مبارزه با پیچیدگی، استفاده از سادگی است. همانطور که آقای اسکولی بیان کرد، آینده به ذهن‌های ساده‌نگر تعلق دارد.

در تلاش برای درک این مسأله، گریزی داشتیم به زمان گذشته، که فکر می‌کردیم دوران ساده‌تری بود. اما خیلی زود فهمیدیم که برای دهه‌ها، متفکران برجسته توصیه‌هایی در باب اهمیت سادگی داشتند. (شما بسیاری از نقل‌قول‌های‌شان را در کتاب خواهید دید.) به عبارت دیگر، به نظر می‌رسد مشکل پیچیدگی، همواره همراه ما بوده‌است. این بخشی از طبیعت بشر است.

این امر، به ما یادگاری زد که زمان آن فرا رسیده که یک بار دیگر این آسیاب بادی پیچیدگی را، که نجات مدام با آن درگیر است، به چالش بکشیم. و نگاه ساده‌ای به تمرین‌های پایه‌ای تجارت بیاندازیم که به شکل بی‌پایانی در موردشان بحث، نوشته، مشاوره و تفکر می‌شود و گاهی اوقات، در این باره فقط اشتباهات فاحش و احمقانه‌ای رخ می‌دهد.

این تلاش‌ها، بحث‌های زیادی دربارهٔ ضروریات رهبری، سازماندهی، و مشکلات روزانه قیمت‌گذاری و بازاریابی می‌طوفد. در هر یک از این موارد، سعی کرده‌ایم جوهره‌ای از نحوهٔ درست انجام دادن هر مورد را ارائه دهیم. تضمین می‌کنیم در بخش‌هایی از این کتاب، دربارهٔ اینکه چگونه زندگی‌تان ساده‌تر و تجارت‌تان سودآورتر شود، نگرش‌هایی کسب خواهید کرد.

جک تراوت